

Lucas 1 - Biblia Castilian 2003

- 1.En vista de que han sido muchos los que han acometido la tarea de componer un relato de los sucesos que se han cumplido entre nosotros,
- 2.según nos los han transmitido los que fueron desde el principio testigos oculares y luego servidores de la palabra,
- 3.también yo, después de haber investigado con exactitud todos esos sucesos desde su origen, me he determinado a escribirte los ordenadamente, ilustre Teófilo,
- 4.a fin de que conozcas bien la solidez de las enseñanzas que has recibido.
- 5.En tiempos de Herodes, rey de Judea, había un sacerdote llamado Zacarías, del turno de Abías. Su mujer era de la descendencia de Aarón y se llamaba Isabel.
- 6.Ambos eran realmente rectos ante Dios y llevaban una conducta intachable en conformidad con todos los mandamientos y órdenes del Señor.
- 7.Pero no tenían hijos, porque Isabel era estéril; además, eran ambos de avanzada edad.
- 8.Sucedió, pues, que, mientras él estaba de servicio delante de Dios, según el orden de su turno,
- 9.le tocó en suerte, conforme a la costumbre litúrgica, entrar en el santuario del Señor para ofrecer el incienso.
- 10.Y mientras ofrecía el incienso, todo el concurso del pueblo estaba orando fuera.
- 11.Entonces se le apareció un ángel del Señor, puesto en pie, a la derecha del altar del incienso.
- 12.Zacarías, al verlo, se sobresaltó y le invadió el temor.
- 13.Pero el ángel le dijo: "No temas, Zacarías; que tu oración ha sido escuchada: tu esposa Isabel te dará un hijo, al que llamarás Juan.
- 14.Será para ti motivo de gozo y alegría, y muchos se alegrarán de su nacimiento.
- 15.Porque será grande a los ojos del Señor; jamás beberá vino ni bebida embriagante; estará lleno de espíritu santo desde el seno de su madre;
- 16.hará que muchos hijos de Israel vuelvan al Señor, su Dios;
- 17.e irá delante de él con el espíritu y el poder de Elías, para reconciliar a los padres con los hijos y para que los rebeldes vuelvan a la sensatez de los rectos, a fin de preparar al Señor un pueblo bien dispuesto".
- 18.Entonces Zacarías dijo al ángel: "¿En qué conoceré esto? Porque yo ya soy viejo, y mi mujer de avanzada edad".
- 19.El ángel le contestó: "Yo soy Gabriel, el que está en la presencia de Dios; y he sido enviado para hablar contigo y anunciarte esta buena noticia.
- 20.Pero mira: te vas a quedar mudo y sin poder hablar hasta el día en que se realicen estas cosas, por no haber creído en mis palabras, que se cumplirán a su tiempo".
- 21.Entre tanto, el pueblo estaba esperando a Zacarías y se extrañaba de que se entretuviera tanto dentro del santuario.
- 22.Cuando, por fin, salió, no podía hablarles; y entonces comprendieron que había tenido en el santuario alguna visión. Él intentaba explicarse por señas, pues seguía mudo.
- 23.Y cuando terminaron los días de su servicio litúrgico, regresó a su casa.
- 24.Después de aquellos días, su esposa Isabel concibió. Estuvo cinco meses sin salir de casa y se decía: *P 1/3*

Lucas 1 - Biblia Castilian 2003

- 25."As lo ha hecho el Señor conmigo, cuando le ha parecido bien acabar con mi descrédito ante la gente".
- 26.En el sexto mes, el ángel Gabriel fue enviado de parte de Dios a una ciudad de Galilea, llamada Nazaret,
- 27.a una virgen, desposada con un hombre de la casa de David, llamado José. El nombre de la virgen era María.
- 28.Y entrando el ángel a donde ella estaba, la saludó: "¡Salve, plena de gracia! El Señor está contigo".
- 29.Al oír tales palabras, ella se turbó, preguntándose qué quería significar este saludo.
- 30.Entonces el ángel le dijo: "No temas, María; porque Dios te ha distinguido con su favor.
- 31.Mira: concebirás en tu seno y darás a luz un hijo, a quien pondrás por nombre Jesús.
- 32.Éste será grande, será llamado Hijo del Altísimo, el Señor Dios le dará el trono de David, su padre,
- 33.reinará por los siglos en la casa de Jacob y su reinado no tendrá fin".
- 34.Pero María preguntó al ángel: "¿Cómo va a ser eso, puesto que yo no conozco varón?".
- 35.El ángel le respondió: "El Espíritu Santo vendrá sobre ti y el poder del Altísimo te envolverá en su sombra; por eso, el que nacerá será santo, será llamado Hijo de Dios.
- 36.Y ahora está tu parienta Isabel: también ella, en su vejez, ha concebido un hijo, y ya está en el sexto mes la que llamaban estéril.
- 37.Porque nada hay imposible para Dios".
- 38.Dijo entonces María: "He aquí la esclava del Señor; hágase en mí según tu palabra". Y el ángel se retiró de su presencia.
- 39.Por aquellos días María se puso en camino y se fue con presteza a una ciudad de la región montañosa de Judá.
- 40.Entró en casa de Zacarías y saludó a Isabel.
- 41.Apenas oyó Isabel el saludo de María, el niño saltó de gozo en su seno, ella quedó llena de Espíritu Santo
- 42.y exclamó a voz en grito: "¡Bendita tú entre las mujeres y bendito el fruto de tu vientre!
- 43.¿Y de dónde a mí esto: que la madre de mi Señor venga a mí?
- 44.Porque mira: apenas llegó a mis oídos tu saludo, el niño saltó de gozo en mi seno.
- 45.¡Bienaventurada tú, la que has creído; porque se cumplirán las palabras que se te han anunciado de parte del Señor!".
- 46.Dijo entonces María: "Canta mi alma la grandeza del Señor,
- 47.y mi espíritu salta de gozo en Dios, mi salvador,
- 48.porque puso sus ojos en la humilde condición de su esclava. Y así, desde ahora todas las generaciones me llamarán bienaventurada,
- 49.porque grandes cosas hizo en mi favor el Poderoso. Santo es su nombre,
- 50.y su misericordia se extiende de generación en generación para aquellos que le temen.
- 51.Desplegó el poderío de su brazo, dispersó a los engreídos en los proyectos de su corazón;
- 52.a los potentados derribó del trono, y elevó a los humildes;
- 53.a los hambrientos les colmó de bienes, y despidió a los ricos con las manos vacías.
- 54.Tomó bajo su amparo a su siervo Israel, acordándose de su misericordia,
- 55.cómo había prometido a nuestros padres, en favor de Abrahán y su linaje para siempre". *P 2/3*

Lucas 1 - Biblia Castilian 2003

- 56.Mar a se quedó con ella unos tres meses y luego regresó a su casa.
- 57.Le llegó a Isabel el tiempo del alumbramiento y dio a luz un hijo.
- 58.Cuando sus vecinos y parientes se enteraron de la gran misericordia con que la hab a favorecido el Se or, se alegraron con ella.
- 59.A los ocho d as fueron a circuncidar al ni o y quer an ponerle el nombre de su padre: Zacar as.
- 60.Pero su madre intervino diciendo: "De ninguna manera; sino que se ha de llamar Juan".
- 61.Y le replicaron: "¡Pero si nadie hay en tu familia que lleve ese nombre!".
- 62.Preguntaron, pues, por se as a su padre cómo quer a que se le llamara.
- 63.Él pidió una tablilla y escribió: "Juan es su nombre". Todos se quedaron admirados
- 64.y en aquel momento se le abrieron los labios, se le soltó la lengua y comenzó a hablar, bendiciendo a Dios.
- 65.Se apoderó de todos sus vecinos el temor y todas estas cosas se comentaban por toda la región monta osa de Judea;
- 66.cuantos las o an las grababan en su corazón y se preguntaban: "¿Pues qué llegará a ser este ni o?". Porque, efectivamente, la mano del Se or estaba con él.
- 67.Entonces Zacar as, su padre, quedó lleno de esp ritu santo y profetizó diciendo:
- 68." Bendito el Se or Dios de Israel, porque ha venido a ver a su pueblo y a traerle el rescate,
- 69.y nos ha suscitado una fuerza salvadora en la casa de David, su siervo,
- 70.como hab a prometido por boca de sus santos profetas desde tiempos antiguos:
- 71.salvarnos de nuestros enemigos, y de manos de todos aquellos que nos odian;
- 72.tener misericordia con nuestros padres, y acordarse de su santa alianza,
- 73.de aquel juramento que juró a nuestro padre Abrahán de concedernos
- 74.que, ya liberados de manos de enemigos, pudiéramos servirle sin temor,
- 75.en piedad y rectitud, en su presencia, por todos nuestros d as.
- 76.Y tú, ni o, has de ser profeta del Alt simo, porque irás delante del Se or a prepararle sus caminos,
- 77.para dar a su pueblo el conocer la salvación, mediante el perdón de sus pecados.
- 78.Por las entra as misericordiosas de nuestro Dios vendrá a visitarnos la aurora de lo alto,
- 79.para iluminar a los que yacen en tinieblas y sombra de muerte, y enderezar nuestros pasos por la senda de la paz".
- 80.El ni o crec a y su esp ritu se fortalec a; y moraba en lugares despoblados hasta el momento de manifestarse ante Israel.